

536012-2026 - Gara

Germania – Servizi forniti all'intera collettività – 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

OJ S 147/2026 03/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

Descrizione: The "Programme d'appui au développement durable et intégré en périphérie des aires protégées" (PADDI+) is cofunded by the European Union and the German Federal Ministry of Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ), in collaboration with the Ministère de l'Environnement et du Développement Durable (MEDD). The program aims to reduce the pressures on protected areas by promoting the sustainable and integrated development of communities living around national parks, as an alternative to the illegal exploitation of natural resources in protected areas. The program is implemented in close collaboration with other technical and financial partners, such as the Agence française de développement (AFD), as part of the Team Europe Initiative on the Green Deal. PADDI+ is supporting local communities living around seven protected areas (i.e. Andohahela, Ankarafantsika, Ankarana, Analamerana, Marolambo, Midongy du Sud and Montagne d'Ambre).

Identificativo della procedura: f98eaa39-3fa4-4cec-9c3e-1fed56011e7b

Identificativo interno: 10030171

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75200000 Servizi forniti all'intera collettività

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79411100 Servizi di consulenza per lo sviluppo commerciale, 90710000 Gestione ambientale

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Madagascar

Informazioni supplementari: Cf. tender documents.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTT9E6CBV# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Partecipazione a un'organizzazione criminale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Frode: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Corruzione: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Insolvenza: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Amministrazione controllata: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Cessazione di attività: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Grave illecito professionale: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

False dichiarazioni, omissione informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkS

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: 10030171-Appui à la gouvernance environnementale décentralisée dans les zones d'intervention du programme PADDI+

Descrizione: PADDI+ is recruiting an international services provider (the contractor) to deliver direct local support to communes and community organizations to strengthen their organizational capacities in sustainable land development/management. The contractor will provide support to the project's partners and beneficiaries around seven protected areas (PA) in Madagascar (i.e. Andohahela, Ankarafantsika, Ankarana, Analamerana, Marolambo, Midongy du Sud and Montagne d'Ambre). Under this assignment the contractor is expected to contribute to: - increasing the budget allocated by communes to the protection of ecosystem services; - increasing the ownership of local populations on the implementation of environmental measures; - enhancing the collaboration between local communities and Madagascar national parks; - increasing the application of sustainable forestry and agricultural practices around PA. More specifically, the contractor will support: 1. land use planning 2. land development 3. community participation 4. organizational development 5. community management 6. community engagement

Identificativo interno: 10030171

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 75200000 Servizi forniti all'intera collettività

Classificazione aggiuntiva (cpv): 79411100 Servizi di consulenza per lo sviluppo commerciale, 90710000 Gestione ambientale

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Madagascar

Informazioni supplementari: Cf. tender documents.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 36 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

Altre informazioni sul rinnovo: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Riduzione degli impatti ambientali

Descrizione: In accordance with the tender documents.

Obiettivo dell'appalto strategico: Conseguimento di obiettivi sociali

Descrizione: In accordance with the tender documents.

Approccio per ridurre gli impatti ambientali: La protezione e il ripristino della biodiversità e degli ecosistemi, La transizione verso un'economia circolare, L'adattamento ai cambiamenti climatici , La mitigazione dei cambiamenti climatici, La prevenzione e la riduzione dell'inquinamento

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Parità etnica, Parità di genere, Verifica del rispetto dei diritti umani nelle catene di approvvigionamento globali, Opportunità di occupazione per i disoccupati di lunga durata, le persone svantaggiate e/o con disabilità, Condizioni di lavoro eque, Altro

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 750,000.00 EUR. 2. At least 03 reference projects in the technical field of Communal and Community Governance in Rural Areas of which at least 02 references in East Africa, all of them in the last 36 months.

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000.00 EUR.

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 25/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTT9E6CBV/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTT9E6CBV>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YTT9E6CBV>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese, francese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 152 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammern des Bundes

Informazioni sui termini per il riesame: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numero di registrazione: 993-80072-52

Indirizzo postale: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Località: Eschborn

Codice postale: 65760

Suddivisione del paese (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Paese: Germania

E-mail: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefono: +49 6196792510

Fax: +49 6196791115

Indirizzo internet: <https://www.giz.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammern des Bundes

Numero di registrazione: 022894990

Indirizzo postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Località: Bonn

Codice postale: 53113

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefono: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Indirizzo internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 68ebc623-513a-4b8e-abac-2149b1072ec3 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 31/07/2026 09:28:29 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: inglese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 536012-2026

Numero dell'edizione della GU S: 147/2026

Data di pubblicazione: 03/08/2026